



شركة مصانع الخزف الاردنية المساهمة المحدودة
Jordan Ceramic Industries Co. Ltd.

Ref.

Date

الرقم ٨٤٤ / 7/2

التاريخ 2007/10/30

Q.R- JOCF- 30/10/2007

السادة بورصة عمان المحترمين
عمان-الاردن

تحية واحتراماً وبعد ،،،

بالاشارة الى تعليمات الافصاح رقم (1) لسنة 1998 الصادره عن مجلس مفوضي هيئة الاوراق الماليه نرفق

لكم البيانات الختامية للشركة وتقرير مدققي الحسابات للربع الثالث من العام 2007 مقارنة مع العام السابق 2006.

واقبلوا فائق الاحترام ،،،



المدير العام

م. فتحي عبدالكريم محمد حياصات



المدير المالي والإداري

راسم توفيق نايف فاهوم

بورصة عمان
الدائرة الإدارية
الديوان
٣٠ تشرين الثاني ٢٠٠٧
٤٣٧٢
الرقم المتسلسل
٤١١٥
رقم الملف
الجهة المختصة

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية وتقرير المراجعة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية وتقرير المراجعة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

صفحة

فهرس

١	تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية
٢	الميزانية العمومية
٣	قائمة الأعمال
٤	قائمة التغيرات في حقوق المساهمين
٥	قائمة التدفقات النقدية
٦ - ٨	إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية



تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين

شركة مصانع الخزف الأردنية

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية المرفقة لشركة مصانع الخزف الأردنية كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ والبيانات المرحلية الأعمال والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن اعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) والذي يعتبر جزءاً لا يتجزأ من معايير التقارير المالية الدولية، وتقتصر مسؤولياتنا في التوصل إلى نتيجة حول هذه البيانات المالية المرحلية بناء على مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بإجراء المراجعة وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تشمل عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على إجراء استفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل إلى حد كبير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، ولذلك فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المرفقة لم يتم اعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

غوشة وشركاه
عبد الكريم قتيص
اجازة مزاولة رقم (٤٩٦)



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٢ تشرين الأول ٢٠٠٧

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

الميزانية العمومية (غير مدققة)

كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاح
الموجودات		
موجودات متداولة		
٣٥,٥٣٨	١٢٦,٢٤٥	نقد وما في حكمه
١,٣٧٩,٥٨٥	١,٤٤٦,٥٨٤	مدينون
٤,٥٨١,٧٥٦	٣,٤٣١,٠٧٢	بضاعة
١٦٧,٨١٩	٢٠٥,٠٥٤	مصاريف مدفوعة مقدما وحسابات مدينة أخرى
٦,١٦٤,٦٩٨	٥,٢٠٨,٩٥٥	مجموع الموجودات المتداولة
موجودات غير متداولة		
١٥٢,٠٠٠	١٣٥,٣٥٠	إستثمارات في أسهم متوفرة للبيع
٧,٠٠٩,٦٦٩	٦,٧٣١,١٠١	ممتلكات ومعدات
٧,١٦١,٦٦٩	٦,٨٦٦,٤٥١	مجموع الموجودات غير المتداولة
١٣,٣٢٦,٣٦٧	١٢,٠٧٥,٤٠٦	مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق المساهمين		
مطلوبات متداولة		
١,٠٣١,٢٨٤	٤٦٧,٣٤٣	بنوك دائنة
٤٠٥,٧١٠	٥٢٥,٥٦١	دائنون
٦٢٢,٦١٥	٥٧٤,٤٤٢	مصاريف مستحقة ومطلوبات أخرى
٢,٠٥٩,٦٠٩	١,٥٦٧,٣٤٦	مجموع المطلوبات المتداولة
حقوق المساهمين		
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	رأس المال
٢,٩٩٠,١٥٨	٢,٩٩٠,١٥٨	إحتياطي إجباري
١,٧٦٥,٥٥٩	١,٧٦٥,٥٥٩	إحتياطي إختياري
١٧٥,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠	إحتياطي خاص
١٢٨,٨٠٠	١١٢,١٥٠	أرباح غير متحققة من إستثمارات في أسهم متوفرة للبيع
(١,٢٩٢,٧٥٩)	(٢,٠٣٤,٨٠٧)	خسائر مدورة
١١,٢٦٦,٧٥٨	١٠,٥٠٨,٠٦٠	مجموع حقوق المساهمين
١٣,٣٢٦,٣٦٧	١٢,٠٧٥,٤٠٦	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الأعمال (غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧
(بالدينار الأردني)

من بداية العام حتى		الفترة المرحلية		
٣٠ أيلول ٢٠٠٦	٣٠ أيلول ٢٠٠٧	من ١ تموز ولغاية ٣٠ أيلول ٢٠٠٦	من ١ تموز ولغاية ٣٠ أيلول ٢٠٠٧	
٦,٠٢١,٠٩٩	٥,٥٥٤,١٣٤	٢,٢٢١,٢٢٤	١,٨٩٧,٣٨٤	المبيعات
(٦,٣٨١,٨٨٩)	(٥,٩٤٠,٠٢٣)	(٢,٢٦٢,٦٥٥)	(١,٨٩٩,٦٨٠)	كافة المبيعات
(٣٦٠,٧٩٠)	(٣٨٥,٨٨٩)	(٤١,٤٣١)	(٢,٢٩٦)	مجموع الربح
(١٧٣,٧٤٩)	(١٢٠,٠٤٥)	(٧٢,٩٢٩)	(٤٠,٧٩٩)	مصاريف بيعية وتسويقية
(٢٦٠,٠٨٨)	(٢٣٧,٥٤٠)	(٥٢,٤٩٤)	(٦٥,٣٦٨)	مصاريف إدارية وعمومية
(٥٩,٤٣٠)	(٦٠,٩٤٢)	(١٦,٨٤١)	(١٥,١٢٣)	مصاريف مالية
٤١,٦٥٥	٦٢,٣٦٨	٢٥,٢١٨	٢١,٦٥١	إيرادات أخرى
(٨١٢,٤٠٢)	(٧٤٢,٠٤٨)	(١٥٨,٤٧٧)	(١٠١,٩٣٥)	صافي خسارة الفترة
(٠,١٠٨)	(٠,٠٩٨)	(٠,٠٢١)	(٠,٠١٣)	خسارة السهم-دينار/سهم
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم-سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين (غير مدققة)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧
(بالدينار الأردني)

رأس المال	إحتياطي إجباري	إحتياطي إختياري	إحتياطي خاص	أرباح غير متحققة من استثمارات اسهم متوفرة للبيع	(خسائر) / أرباح مدورة	المجموع
٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	١٢٨,٨٠٠	(١,٢٩٢,٧٥٩)	١١,٢٦٦,٧٥٨
-	-	-	-	-	(٧٤٢,٠٤٨)	(٧٤٢,٠٤٨)
-	-	-	-	(١٦,٦٥٠)	-	(١٦,٦٥٠)
٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	١١٢,١٥٠	(٢,٠٣٤,٨٠٧)	١٠,٥٠٨,٠٦٠
٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	١١٣,٠٥٠	١٥٠,٠٩٥	١٢,٦٩٣,٨٦٢
-	-	-	-	-	(٨١٢,٤٠٢)	(٨١٢,٤٠٢)
-	-	-	-	٦,٧٥٠	-	٦,٧٥٠
٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	١١٩,٨٠٠	(٦٢٢,٣٠٧)	١١,٨٨٨,٢١٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية (غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧	
		الأنشطة التشغيلية
(٨١٢,٤٠٢)	(٧٤٢,٠٤٨)	صافي خسارة الفترة
		تعديلات على صافي ربح الفترة قبل ضريبة الدخل والمخصصات :
٧٦٠,٧٠٢	٥٩٣,٢٤٨	استهلاكات
٥٩,٤٣٠	٦٠,٩٤٢	مصاريف مالية
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة :
١٢٦,٢٦٥	(٦٦,٩٩٩)	المدينون
٤٤٤,٧٩٢	١,١٥٠,٦٨٤	البضاعة
٥,٩٩٤	(٣٧,٢٣٥)	المصاريف المدفوعة مقدماً والحسابات المدينة الأخرى
(٢١٤,٩٦٧)	١١٩,٨٥١	الدائنون
(١١٠,٢٣٢)	(٤٨,١٧٣)	المصاريف المستحقة والمطلوبات الأخرى
٢٥٩,٥٨٢	١,٠٣٠,٢٧٠	النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٣٠٩)	-	صندوق دعم التعليم والبحث العلمي المدفوعة
(٨,٨١٢)	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(١٨,٣٤٧)	-	ضريبة الدخل المسددة
(٥٩,٤٣٠)	(٦٠,٩٤٢)	مصاريف مالية مدفوعة
١٧٢,٦٨٤	٩٦٩,٣٢٨	صافي النقد المتوفر من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
(٣١,١٤٦)	(٣١٤,٦٨٠)	بيع/ شراء ممتلكات ومعدات
(٣١,٤٧٦)	(٣١٤,٦٨٠)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(١٤٠,٦١٥)	(٥٦٣,٩٤١)	البنوك الدائنة
(١٤٠,٦١٥)	(٥٦٣,٩٤١)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٥٩٣	٩٠,٧٠٧	صافي التغير في النقد وما في حكمه
٨٣,٥١٢	٣٥,٥٣٨	النقد وما في حكمه ١ كانون الثاني
٨٤,١٠٥	١٢٦,٢٤٥	النقد وما في حكمه ٣٠ أيلول

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة مصانع الخزف الأردنية
(المساهمة العامة المحدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧
(بالدينار الأردني)

١ - التكوين والنشاط

تأسست الشركة وفقاً لأحكام قانون الشركات رقم (١) لسنة ١٩٨٩ المؤقت و سجلت في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة تحت الرقم (٦٤) بتاريخ ٢١ أيلول ١٩٦٦.

ويتألف النشاط الرئيسي الحالي للشركة من صناعة الأواني والأدوات الخزفية وسائر الصناعات المشابهة أو المتفرعة عنها أو المتممة لها بما في ذلك صناعة البلاط الصيني، والأدوات الصحية المنزلية و أواني المائدة، و إنشاء و تجهيز و إدارة مصنع أو مصانع لإنتاج هذه الأصناف أو الأصناف المشابهة أو المتفرعة عنها وأن تقوم بأعمال الاتجار بها و بعض الغايات الأخرى.

يتكون رأس مال الشركة المصرح به والمدفوع بالكامل من ٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم اسمي متساوي القيمة تبلغ القيمة الاسمية لكل سهم دينار أردني واحد ، و قد تقرر في اجتماع البينة العامة غير العادي للشركة المنعقد بتاريخ ٢٠ نيسان ٢٠٠٤ زيادة رأس مال الشركة مبلغ ٢,٥٠٠,٠٠٠ دينار عن طريق رسملة جزء من الاحتياطي الخاص ليصبح رأس المال المصرح و المكتسب به و المدفوع ٧,٥٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم الاسمية دينار أردني واحد.

ان مركز عمل الشركة الرئيسي في محافظة الزرقاء.

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية

لقد تم اعداد القوائم المالية الاولى المرفقة طبقاً للسياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية السنوية . وفيما يلي ملخص لهذه السياسات :

المبيعات

تتحقق المبيعات عند تسليم البضاعة واصدار الفاتورة وتظهر بالصافي بعد الخصم التجاري أو خصم الكميات.

المصاريف

تتكون مصاريف البيع و التوزيع بشكل رئيسي من التكاليف المنفقة لتوزيع و بيع منتجات الشركة . و يتم تصنيف المصاريف الأخرى كمصاريف عمومية و إدارية.

تتضمن المصاريف الإدارية و العمومية المصاريف المباشرة و غير المباشرة التي لا تتعلق بشكل مباشر بتكاليف الإنتاج وفقاً للمعايير المحاسبية المتعارف عليها. و يتم توزيع المصاريف إذا دعت الحاجة لذلك بين المصاريف العمومية و كلفة المبيعات على أساس ثابت.

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

البضاعة و قطع الغيار

يتم اظهار البضاعة الجاهزة بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية، أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة للبضاعة الجاهزة على أساس طريقة المتوسط المرجح والتي تتضمن كلفة المواد والعمالة والمصاريف الصناعية المباشرة ونسبة محددة من المصاريف الصناعية غير المباشرة في حين يتم اظهار المواد الخام و قطع الغيار والمواد الأخرى بالكلفة ويتم تحديد التكلفة على أساس الكلفة الوسطية المتحركة.

الاستثمارات في الأسهم المتوفرة للبيع

تظهر الاستثمارات في الأسهم المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة و يتم قيد المكاسب أو الخسائر غير المحققة ضمن حقوق المساهمين و يتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات المالية المتداولة بسعر الإغلاق في بورصة عمان.

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاكات المتراكمة. تعتبر مصاريف الإصلاح والصيانة مصاريف إيرادية، ويجري احتساب الاستهلاكات على اساس الحياة العملية المقدرة للممتلكات و المعدات و ذلك باستعمال طريقة القسط الثابت. إن معدلات الاستهلاك للبنود الرئيسية لهذه الموجودات هي على النحو الآتي :

معدل الاستهلاك

السنوي	
٤ %	مباني وإنشاءات
٢ %	مباني إداريه
١٥ %	سيارات
٥ - ٧ %	الآلات ومعدات و أفران
٣ %	شبكة التمديدات الكهربائية
٩ %	اثاث ومفروشات
٧ %	شبكة الصرف الصحي
١٠ %	عربات و سكك حديدية
٢٠ %	روافع و سيارات رافعه
٩ %	أجهزة مكتبية
١٢ %	أجهزة كمبيوتر
٢٠ %	عدد و أدوات
٧ %	آبار و شبكة مياه

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

مخصص تعويض ترك الخدمة

يتم احتساب التزام تعويض ترك الخدمة للموظفين وفقاً لأحكام قانون العمل والنظام الداخلي للشركة.

ضريبة الدخل

تخضع الشركة لقانون ضريبة الدخل رقم ٥٧ لعام ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة والتعليمات الصادرة عن دائرة ضريبة الدخل في المملكة الأردنية الهاشمية، ويتم الاستدراك لها وفقاً لمبدأ الاستحقاق. يتم احتساب مخصص الضريبة على أساس صافي الربح المعدل.

تحويل العملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدينار الأردني عند إجراء المعاملة، ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية إلى الدينار الأردني بالأسعار السائدة في ذلك التاريخ. إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التسوية أو تحويل العملات الأجنبية يتم إدراجها ضمن قائمة الدخل.

عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كمعقود إيجار رأسمالي إذا ترتب على عقد الإيجار تحويل جوهري لمنافع و مخاطر الملكية المتعلقة بالأصل موضوع العقد إلى المستأجر. ويتم تصنيف عقود الإيجار الأخرى كمعقود إيجار تشغيلي. يتم تحميل الإيجارات المستحقة بموجب عقود الإيجار التشغيلي على قائمة الدخل خلال فترة عقد الإيجار التشغيلي و ذلك باستخدام طريقة القسط الثابت.

٣- التسويات المتعلقة بالفترة :

لقد تم اعداد جميع التسويات التي رأت ادارة الشركة اهميتها لكي تظهر القوائم المالية للشركة بعدل مركزها المالي ونتائج اعمالها . ان نتائج الأعمال عن الفترة الأولية قد لا تمثل مؤشراً دقيقاً عن النتائج الفعلية للسنة كاملة.